Brill's simple Arabic transliteration system version 1.0

The Arabic transliteration system we present here is meant as a system for general scholarly use. It does not pretend to represent all orthographic details of the original script: for instance, initial hamza is not transliterated, and no distinction is made between ā from alif, from alif maqṣūra, or from tāʾ marbūṭa. It is also simple in the sense that one Arabic letter (consonant) is transliterated with one roman letter, and in this it follows the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft* rules.

Arabic	sAts	Arabic	sAts
ا	→	→	a, ā
ب	b	ى	ā
ت	t	ي	ī
ث	ṯ	و	ū
ج	ǧ	◌َ	a
ح	ḥ	◌ِ	i
خ	ḫ	◌ُ	u
د	d	ـَيْ	ai
ذ	ḏ	ـَوْ	au
ر	r	ـِيّ	īy
ز	z	ـُوّ	ūw
س	s	ة	a, ah, āh, at, āt
ش	š		
ص	ṣ		
ض	ḍ		
ط	ṭ		
ظ	ẓ		
ع	ʿ		
غ	ġ		
ف	f		
ق	q		
ك	k		
ل	l		
م	m		
ن	n		
ه	h		
و	w, ū		
ي	y, ī		
ء	ʾ		